



FZS 4004 B

Srpski	3–24
--------------	------

Benzinski trimmer

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Zahvaljujemo se na kupovini ovog modela benzinskog trimera. Pre nego što počnete da ga koristite, pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

SADRŽAJ

1. OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA.....	5
Važne bezbednosne informacije	5
Ambalaža	5
Uputstvo za upotrebu.....	5
2. OBJAŠNJENJE OZNAKA NA UREĐAJU	6
3. UPUTSTVO ZA RUKOVANJE	7
Bezbednosna uputstva	7
Bezbednosna uputstva – gorivo.....	7
Bezbednosna uputstva – alati za sečenje	8
4. OPIS UREĐAJA	9
Sadržaj pakovanja	9
5. MONTAŽA.....	10
Postavljanje glave trimera.....	11
Namotavanje strune za košenje na glavu trimera.....	11
Postavljanje metalnog trozubog sečiva	12
6. PRIPREMA MEŠAVINE GORIVA.....	12
Skladištenje goriva	13
7. PRIPREMA ZA RAD.....	13
Stavke za proveru pre početka rada	13
8. POKRETANJE TRIMERA.....	13
Procedura pokretanja i gašenja motora	14
Pokretanje ohlađenog motora.....	14
Pokretanje zagrejanog motora.....	14
Kontrola brzine glave trimera/metalnog trozubog sečiva	15
Gašenje motora.....	15
9. KOŠENJE.....	15
Košenje pomoću najlonske strune	16
Košenje trave trimerom	16
Raščišćavanje i doterivanje oboda	16
Košenje pomoću sečiva.....	17
Sečenje korova	17

10. ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE	18
Održavanje uređaja	18
Servisiranje.....	18
Stavke koje nisu obuhvaćene garancijom	18
Skladištenje	18
11. POSTUPANJE U ODREĐENIM SITUACIJAMA	19
12. ODLAGANJE.....	21
13. DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI.....	22
14. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE	23

1. OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Važno obaveštenje o bezbednosti

- ✿ Pažljivo otpakujte proizvod i nemojte da bacite nijedan deo ambalaže pre nego što pronađete sve delove ovog proizvoda.
- ✿ Skladištite proizvod na suvom mestu van domašaja dece.
- ✿ Pročitajte sva upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do nastanka strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Ambalaža

Proizvod je zapakovan u ambalažu koja sprečava oštećenje proizvoda tokom transporta. Ova ambalaža je resurs koji se može predati na reciklažu.

Uputstvo za upotrebu

Pročitajte uputstva koja se tiču bezbednosti i rukovanja pre korišćenja ovog uređaja. Upoznajte se sa operativnim elementima i pravilnim načinom upotrebe ovog uređaja. Čuvajte uputstvo za upotrebu na sigurnom mestu gde ga lako možete pronaći kada Vam ponovo zatreba. Sačuvajte originalnu ambalažu, uključujući i unutrašnje pakovanje, garantni list, i račun kao dokaz o kupovini barem do isteka garantnog perioda. Ako je potrebno da transportujete ovaj uređaj, spakujte ga u originalnu kartonsku ambalažu radi maksimalne zaštite tokom isporuke ili prevoženja (npr. prilikom selidbe ili kada šaljete proizvod u servis radi popravke).

 **Napomena:** Ukoliko uređaj predajete nekom drugom, obavezno priložite i uputstvo za upotrebu. Postupanje prema instrukcijama iz priloženog uputstva za upotrebu je preduslov za pravilno korišćenje ovog uređaja. Uputstvo za upotrebu obuhvata uputstva za rukovanje, održavanje i popravku.

Proizvođač neće snositi odgovornost u slučaju nezgoda ili oštećenja koja nastanu usled nepridržavanja instrukcija iz ovog uputstva.

2A. OBJAŠNJENJE OZNAKA NA UREĐAJU



Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja uređaja.



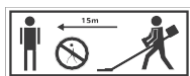
Tokom rada koristite zaštitnu opremu.



Upozorenje o opasnosti!



Oprez, trzanje!



Uverite se da su druga lica (naročito deca) i životinje dovoljno udaljena od radnog područja, najmanje 15 m.

3. UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

Bezbednosna uputstva

Pažljivo pročitajte!

- ✿ Obavezno nosite šlem, zaštitne rukavice, zaštitnu odeću (pantalone otporne na cepanje) i zaštitnu obuću.
- ✿ Držite uređaj van domašaja dece.
- ✿ Ne pokrećite motor kada se u njemu nalazi samo benzin.
- ✿ Nikada nemojte sipati gorivo dok motor radi ili dok je i dalje zagrejan.
- ✿ Dopunite gorivo samo onda kada je motor ohlađen.
- ✿ Čuvajte gorivo u zatvorenoj posudi na suvom i hladnom mestu.
- ✿ Pridržavajte se bezbednosnih uputstava.
- ✿ Ispitajte radno područje pre svakog korišćenja uređaja. Uklonite predmete koji bi mogli da se odbiju od uređaja ili da se zaglave u njemu.
- ✿ Sva druga lica moraju biti udaljena najmanje 15 m od uređaja tokom rada.
- ✿ Čep rezervoara za gorivo mora da bude čvrsto zategnut kako bi se sprečilo curenje goriva.
- ✿ Nemojte dozvoliti da uređaj radi punom brzinom kada je rezervoar za gorivo prazan.
- ✿ Nikada nemojte naglo isključivati uređaj dok radi punom brzinom.
- ✿ Nemojte koristiti uređaj ako na njemu postoji bilo kakvo oštećenje. Kontaktirajte ovlašćeni servis.
- ✿ Obavezno držite uređaj u ravnomernom položaju, odnosno za telo. Držanjem rezervoara za gorivo izlažete ga riziku od nastanka oštećenja i požara.
- ✿ Obavezno držite trimer obema rukama.
- ✿ Nikada nemojte spuštati zagrejani trimer na suhu travu.
- ✿ Pušenje cigareta tokom rukovanja uređajem je strogo zabranjeno.

Bezbednosna uputstva

Gorivo

- ✿ Postarajte se da rezervoar za gorivo bude prazan kada transportujete trimer.
- ✿ Redovno proveravajte čep rezervoara za gorivo.
- ✿ Čep mora biti zategnut i gorivo ne sme da curi.
- ✿ Vodite računa o životnoj sredini: izbegavajte curenje goriva i zagađivanje tla.
- ✿ Pokrenite uređaj na udaljenosti od 3 m od mesta na kom ste sipali gorivo.
- ✿ Nemojte sipati gorivo u zatvorenim prostorijama.
- ✿ U prostoriji mora biti dovoljno ventilacije zbog prisustva rizika od eksplozije.
- ✿ Nosite zaštitne rukavice kada sipate gorivo.
- ✿ Redovno menjajte zaštitnu odeću i održavajte je čistom.

Bezbednosna uputstva

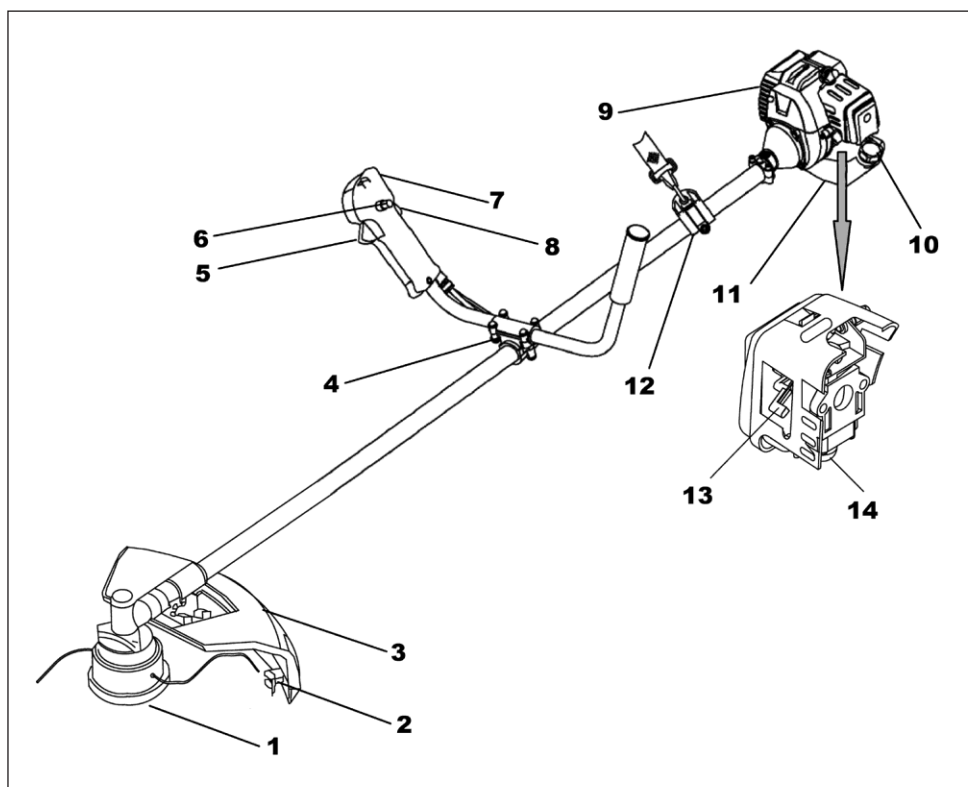
Alati za košenje

- ✿ Proverite stanje sečiva prilikom postavljanja alata za košenje. Ako je oštećeno (napuklo, savijeno, polomljeno itd.), zamenite ga.
- ✿ Nakon postavljanja sečiva, proverite da li je otvor u sečivu u ravni sa ručicom oštrice sečiva.
- ✿ Zavrtite sečivo i proverite da li je sklono nepravilnoj rotaciji.
- ✿ Proverite da li je sečivo postavljeno tako da se oštrica kreće u smeru rotacije. Nemojte ga postavljati na suprotan način.
- ✿ Proverite da li je alat za sečenje pravilno postavljen tako što ćete ga okretati bez opterećenja (1 minut je dovoljan). Alat za sečenje treba odabrati u skladu sa materijalom koji se kosi.
- ✿ Nemojte gurati sečivo prema objektu koji sečete.
- ✿ Materijal se seče odgovarajućom brzinom. Ukoliko uređaj proizvodi neuobičajene zvuke ili prekomerne vibracije, prekinite sa radom i utvrdite uzrok toga.
- ✿ Nemojte gasiti uređaj dok sečivo seče materijal. Postoji opasnost od oštećenja uređaja. Alat za sečenje mora biti opremljen odgovarajućim štitnikom.

⚠ PAŽNJA! Nepridržavanjem uputstava izlažete se riziku od nastanka ozbiljnih, pa čak i fatalnih povreda!

- ✿ Sva lica koja rukuju ovim uređajem moraju biti upoznata sa radom istog, kao i sa bezbednosnim uputstvima.

4. OPIS UREĐAJA



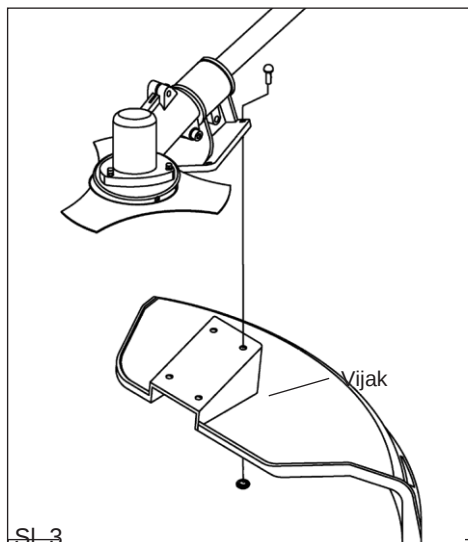
- | | |
|---|--|
| 1. TWIST & GO glava trimera sa namotanim strunama | 9. Motor |
| 2. Rezač strune | 10. Čep rezervoara za gorivo |
| 3. Štitnik | 11. Rezervoar za gorivo |
| 4. Postolje ručke | 12. Kukica za pojas za nošenje trimera |
| 5. Okidač gasa | 13. Ručica prigušivača |
| 6. Blokada okidača gasa | 14. Pumpica za ubrizgavanje goriva |
| 7. Prekidač za glavno napajanje | |
| 8. Sigurnosni prekidač za gas | |

Sadržaj pakovanja:

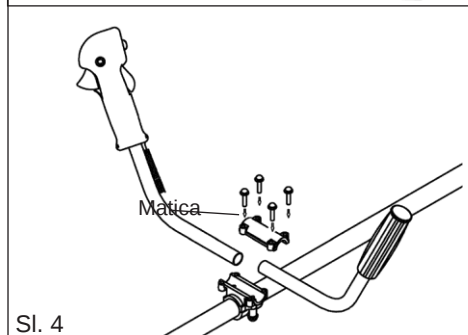
Glava trimera sa strunom, metalno trozubo sečivo, pojas za nošenje trimera, kalibrisana posuda za mešanje goriva, šestougaoni ključ od 4 mm, šestougaoni ključ od 5 mm, 4 vijka sa šestougaonom glavom od 5 mm, 4 vijka sa šestougaonom glavom od 4 mm sa maticom (postavlja se na postolje plastičnog štitnika), 2 kaiša, šrafciğer, francuski ključ 8/10, cevasti ključ sa Philips šrafciğerom.

5. MONTAŽA

- ✿ Postavite štitnik na vratilo pomoću priloženih vijaka i matica (vidi sl. 3).
- ✿ Postavite ručku na postolje (vidi sl. 4). Ručka se može pomerati duž vratila. Na ovaj način svako može podesiti položaj koji mu odgovara. Nakon odabira odgovarajućeg položaja tokom rada, pričvrstite vijke. Pričvrstite kontrolni kabl na vratilo pomoću priloženih kaiševa.



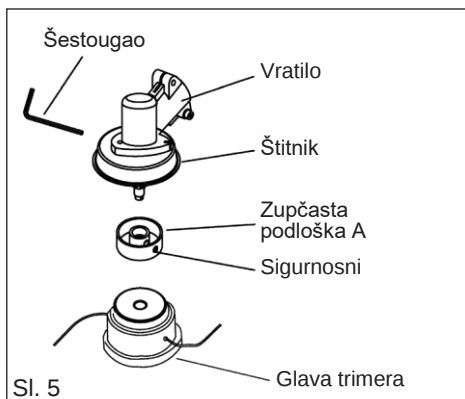
Sl. 3



Sl. 4

Postavljanje glave trimera 11

- ✱ Pričvrstite vratilo pomoću šestougaonog ključa od 4 mm (vidi sl. 5). Da biste ga tako pričvrstili, potrebno je da poravnate otvor u štitniku sa otvorom u vratilu, i umetnete šestougaoni ključ. Poravnajte otvore okretanjem štitnika.
- ✱ Montirajte pojedinačne komponente po sledećem redosledu:
 - 1 zupčasta podloška A (koja takođe ima sigurnosni otvor)
 - 2 glava trimera
- ✱ Pričvrstite glavu trimera na vratilo okretanjem u smeru suprotnom od smera kazaljke na satu (vodite računa o obrnutom namotavanju) i pravilno je zategnite.
- ✱ Izvadite šestougaoni ključ iz sigurnosnog otvora.



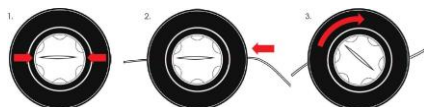
Namotavanje strune na glavu trimera

- 1 Gurnite potporne zasune na bočnoj strani glave trimera i skinite poklopac (vidi sl. A i B)
- 2 Izvadite kalem za namotavanje iz glave trimera. Pripremite oko 2-3 m strune za trimer prečnika 2,4 mm.
- 3 Savijte strunu na sredini i pričvrstite je u žleb (vidi sl. C)
- 4 Namotajte oba kraja na kalem paralelno, u smeru kretanja kazaljke na satu. Pričvrstite krajeve navoja na struni u predviđene otvore (vidi sl. D)
- 5 Vratite kalem u glavu trimera i pričvrstite ga na mestu pomoću poklopca (vidi sl. E i F)

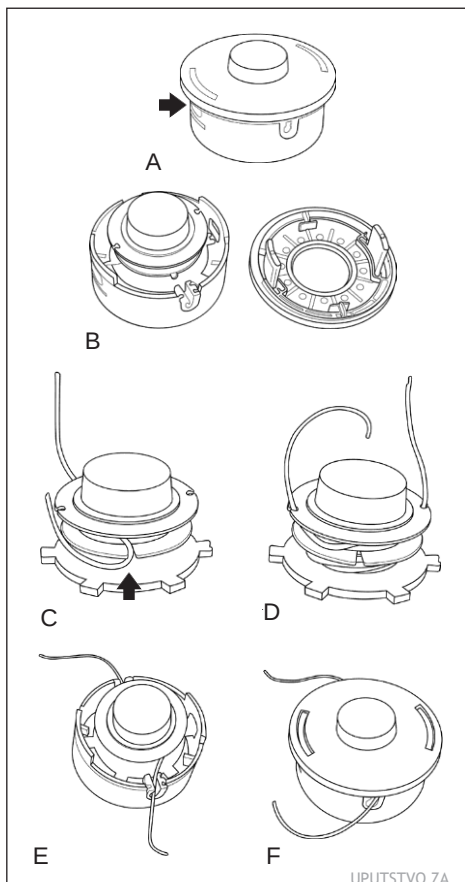
⚠ OPREZ!

Koristite samo kvalitetne najlonske strune za trimer prečnika 2,4 mm. Nemojte koristiti žicu ili strunu ojačanu žicom umesto najlonske strune za trimer. Koristite samo originalnu glavu trimera.

Namotavanje strune na TWIST & GO glavu trimera



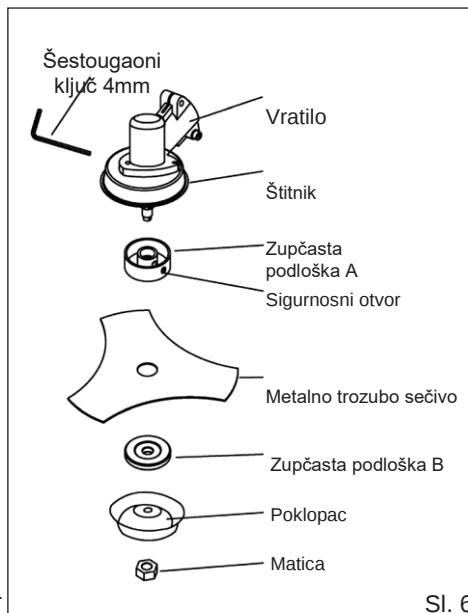
BEZINSKI TRIMER
UPOTREBU



UPUTSTVO ZA

Postavljanje metalnog trozubog sečiva

- ✿ Pričvrstite vratilo pomoću šestougaonog ključa od 4 mm (vidi sl. 6). Da biste ga tako pričvrstili, potrebno je da poravnate otvor u štitniku sa otvorom u vratilu, i umetnete šestougaoni ključ. Poravnajte otvore okretanjem štitnika.
- ✿ Montirajte pojedinačne komponente po sledećem redosledu:
 - 1 Zupčasta podloška A (sa sigurnosnim otvorom)
 - 2 metalno trozubno sečivo
 - 3 zupčasta podloška B
 - 4 poklopac
 - 5 matica
- ✿ Postarajte se da je sečivo pravilno postavljeno u udaljeni deo zupčaste podloške A. Upotrebom priloženog nasadnog ključa okrenite maticu za stezanje noža u smeru suprotnom od kazaljke na satu (vodite računa o obrnutom navoju) dok ne bude čvrsto na mestu.
- ✿ Izvadite šestougaoni ključ iz sigurnosnog otvora.



Sl. 6

⚠ OPREZ!

U SLUČAJU PRETERANIH VIBRACIJA - ODMAH ZAUSTAVITE RAD MOTORA

Preterano vibriranje sečiva je pokazatelj neispravno montiranog sečiva. Odmah ugascite motor i proverite sečivo.

Nepravilno montirano sečivo može prouzrokovati povrede.

Koristite samo originalnu dodatnu opremu prilikom održavanja ili servisiranja ovog proizvoda.

6. PRIPREMA MEŠAVINE GORIVA

⚠ OPREZ!

- ✿ Nemojte sipati gorivo u zatvorenoj ili neprovetrenoj prostoriji.
- ✿ Ne sipajte gorivo u blizini otvorenog plamena ili izvora varnica.
- ✿ Nemojte previše napuniti rezervoar za gorivo. Uverite se da je svo prosuto gorivo obrisano pre nego što pokrenete motor. Ako je motor vruć, NEMOJTE SIPATI GORIVO.

- ✿ Za ovu vrstu dvotaktnih motora se koristi mešavina bezolovnog benzina i ulja za dvotaktne motore u odnosu 25:1.

- ⚠ **PAŽNJA!** Mešavina goriva koja se priprema u odnosu različitom od 25:1 može oštetiti motor. Proverite da li je mešavina goriva pripremljena u skladu sa instrukcijama.

- ✿ Kada mešate gorivo sa uljem za dvotaktne motore, koristite samo gorivo koje ne sadrži ETANOL ili METANOL (vrste alkohola).
- ✿ Koristite kvalitetan benzin sa 95 ili više oktana. Na taj način ćete sprečiti oštećenje sistema za gorivo i drugih delova motora.
Preporučujemo upotrebu priložene kalibrisane posude za pripremu mešavine goriva za trimer.
NE MEŠAJTE GORIVO I ULJE DIREKTNO U REZERVOARU ZA GORIVO.

Skladištenje goriva

Gorivo čuvajte samo u čistom, bezbednom i proverenom kanisteru. Informišite se o lokalnim smernicama koje se odnose na vrstu i skladištenje kanistera napunjenih gorivom i pridržavajte ih se.

⚠VAŽNO

Moguće je razdvajanje goriva za dvotaktne motore. Pre svake upotrebe dobro protresite kanister sa gorivom. Skladišteno gorivo zastareva. Ne spremajte mešavinu goriva veću od količine koju očekujete da potrošite u roku od jednog meseca.

7. PRIPREMA ZA RAD

⚠VAŽNO

Sledite instrukcije za pripremu mešavine goriva! Nepoštovanje ovih instrukcija može da ošteti motor! Nemojte koristiti gorivo koje je bilo uskladišteno duže od dva meseca. Gorivo koje je bilo uskladišteno duže od dva meseca može da izazove probleme sa paljenjem motora i slabiji učinak motora. Ako je gorivo uskladišteno duže od dva meseca, potrebno je da ga zamenite novim.

Stavke za proveru pre početka rada

1. Proverite da li su neki vijci, matice ili instalacioni elementi labavi. Dategnite sve labave vijke.
2. Proverite da li je filter vazduha prljav. Pre početka rada, uklonite svu prljavštinu iz filtera vazduha.
3. Postarajte se da su plastični štitnik glave i sečivo čvrsto pritegnuti.
4. Proverite da li je rezervoar za gorivo probušen.
5. Proverite da li su sečivo ili glava trimera oštećeni.

8. POKRETANJE TRIMERA

⚠UPOZORENJE!

- ✿Pre pokretanja motora, proverite da li se sečivo/glava trimera slobodno kreće i da li dodiruje druge objekte.
- ✿ Kada motor ne radi, alat za sečenje ne sme da se okreće. Ukoliko je to slučaj, kontaktirajte ovlašćeni servis radi provere i otklanjanja problema.
- ✿Pre pokretanja motora, proverite da li se okidač gasa kreće slobodno.

⚠ PAŽNJA: Čvrsto držite trimer obema rukama. Uvek zauzmite položaj u kom je Vaše telo sa leve strane cevi vratila. Nemojte držati ručku sa prekrštenim rukama. Ove instrukcije se odnose i na levoruke.

⚠ PAŽNJA: Izloženost vibracijama može da ugrozi zdravlje osoba koje pate od problema sa cirkulacijom ili nervnim sistemom. Ako se pojave neki fizički problemi, kao što su desenzitizacija, gubitak osećaja, gubitak uobičajene snage ili promene u boji kože, obratite se lekaru. Ovi simptomi se obično manifestuju na prstima, šakama ili zglobovima.

PROCEDURA POKRETANJA I GAŠENJA MOTORA

Pokretanje ohlađenog motora

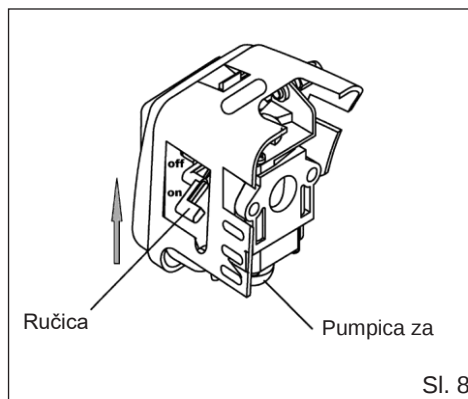
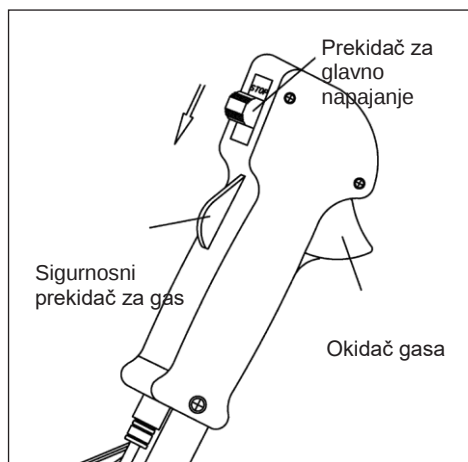
1. Pomerite glavni prekidač u položaj START (vidi sl. 7)
2. Pritisnite pumpicu za ubrizgavanje goriva više puta uzastopno (između 5 i 10 puta) kako bi gorivo stiglo do karburatora (vidi sl. 8)
3. Pomerite ručicu prigušivača nagore u OFF položaj (= dovod vazduha isključen, prigušivač uključen) (vidi sl. 8)
4. Postavite trimer na zemlju tako da bude u stabilnom položaju pa povucite ručicu kabla za paljenje da pokrenete rad motora (motor će pokazati znake paljenja).
5. Sada pritisnite polugu prigušivača nadole, u poziciju "ON" (=dovod vazduha uključen, tj. prigušivač isključen) i pokrenite motor tako što ćete u više navrata povlačiti kabl za paljenje.

⚠ PAŽNJA! Predugo okretanje motora sa ručicom prigušivača u OFF položaju će izazvati plavljenje motora i probleme sa pokretanjem istog.

6. Pustite da motor dostigne radnu temperaturu par minuta pre nego što počnete sa radom.

Pokretanje zagrejanog motora

1. Postavite glavni prekidač u položaj START.
2. Povlačite ručku kabla za paljenje dok se motor ne pokrene. NEMOJTE KORISTITI PRIGUŠIVAČ!



Sl. 8

⚠ PAŽNJA! U slučaju da se gorivo u rezervoaru u potpunosti potroši, nakon dolivanja goriva ponovite korake za POKRETANJE OHLADENOG MOTORA.

Kontrola brzine okretanja glave trimera / metalnog trozubog sečiva

- ✿ Da biste povećali brzinu okretanja, prvo dlanom pritisnite sigurnosni prekidač gasa, a zatim prstom povucite okidač gasa (vidi sl. 7)
- ✿ Okidač gasa se može blokirati pomoću blokade okidača gasa (sl. 1, deo 6).
- ✿ Da smanjite brzinu okretanja, otpustite okidač gasa

Gašenje motora

- ✿ Postavite glavni prekidač u položaj STOP.

⚠ OPREZ!

Izdurni gasovi motora sadrže hemijske supstance koje su štetne po zdravlje. Nemojte udisati ove gasove. Uvek pokrećite trimer na otvorenom prostoru.

9. KOŠENJE

⚠ OPREZ!

Tokom rada sa bilo kojim modelom trimera koji koristi strune ili sečiva za košenje postoji mogućnost razletanja kamenja, metala, manjih predmeta i pokošenog materijala. Pažljivo pročitajte sve smernice koje se odnose na bezbednost.

Sledite sve instrukcije koje su date u ovom uputstvu za upotrebu.

⚠ OPREZ!

Koristite zaštitu za glavu, oči, lice i uši. Koristite odgovarajuću obuću koja će zaštititi vaša stopala i koja će obezbediti čvrsto prrianjanje na klizavim površinama. Nemojte nositi kravate, nakit ili lepršavu odeću koja se može uplesti u pokretne delove alata. Nemojte nositi obuću sa otvorenim prstima. Nemojte raditi bosih ili golih nogu. Postoje situacije u kojima je obavezno nošenje kompletne zaštite za lice i glavu.

Potrudite se da izbegnete trzanje i zaglavljivanje sečiva.

⚠ UPOZORENJE

Obavezno koristite pojas za nošenje trimera.

Podesite pojas za nošenje i prikačite trimer na kukicu koja se nalazi na pojasu tako da razmak između obešenog trimera i tla bude par centimetara. Glava trimera i metalni štitnik moraju biti u istom nivou u svim pravcima. Zakačite trimer za kukicu tako da bude sa desne strane Vašeg tela.

⚠ ZONA OPASNOSTI

NIKO OSIM RUKOVAOCA NE SME DA SE NAĐE U ZONI OPASNOSTI U KRUGU OD 15 METARA. RUKOVALAC MORA KORISTITI ADEKVATNU ZAŠTITU ZA OČI, UŠI, LICE, STOPALA, NOGE I TELO. LICA KOJA SE NALAZE U ZONI OPASNOSTI ILI ZONI RIZIKA IZA OPASNE ZONE MORAJU NOSITI ZAŠTITU ZA OČI U SLUČAJU RAZLETANJA PREDMETA KOJI SE MOGU ODBITI OD KOSILICE. ŠTO JE VEĆA UDALJENOST OD ZONE OPASNOSTI, TO JE RIZIK MANJI.

KOŠENJE POMOĆU GLAVE TRIMERA SA NAJLONSKOM STRUNOM

- ✿ Glava trimera se okreće U SMERU KRETANJA KAZALJKE NA SATU.
- ✿ Struna za košenje se izvlači poluautomatski. U toku košenja, lagano prislonite glavu trimera na tlo - tako će se dugme na donjoj strani glave trimera pritisnuti i struna će se izvući. Struna za košenje se potom skraćuje na maksimalno dozvoljenu dužinu pomoću sečiva koje je ugrađeno u plastični štitnik.

Košenje trave trimerom

- ✿ Tokom ove radnje, pažljivo pomerajte trimer ka materijalu koji želite da pokosite. Lagano nagnite glavu trimera tako da se pokošeni materijal izbacuje dalje od Vas. Ako kosite sve do prepreka kao što su ograde, zidovi i drveće, pridite im pod takvim uglom koji će obezbediti da sav materijal koji se izbacuje leti suprotno od Vas. Lagano pomerajte glavu trimera sa najlonskom strunom zdesna nalevo dok trava ne bude pokošena, sve dok ne naidete na prepreku, i pritom izbegavajte da struna dođe u kontakt sa istom.
- ✿ Kada kosite trimerom u blizini žičane ograde ili ograđenog prostora, pažljivo im se približavajte tako da izbegnete kontakt sa istim. Ako prekoručite minimalnu udaljenost od ograde, struna će se skratiti nakon udara.
- ✿ Kada sečete korov, možete seći jednu po jednu stabljiku. Postavite glavu trimera sa strunom na donji deo stabljike korova - nikako na gornji deo, jer stabljika može početi da se trese pa i struna može da se zaplete. Bolje je da koristite samo kraj strune za sečenje stabljike i da to činite polako, nego da pokušavate da je presečete direktno.

Raščišćavanje i doterivanje oboda

- ✿ Oba posla se obavljaju pomoću glave sa najlonskom strunom nagnute pod velikim uglom. Čišćenje znači uklanjanje nadzemne vegetacije, nakon čega ostaje samo tlo.
- ✿ Doterivanje oboda se odnosi na košenje trave na obodima travnjaka koja se širi do staza i puteva.
- ✿ Kada raščišćavate i doterujete obode, držite alat pod ostrim uglom i u položaju u kom zemlja, posečeni materijal i kamenje neće biti poleteti prema Vama u slučaju da se odbiju o čvrstu površinu. I pored slike koje pokazuju kako da raščistite i doterate obode travnjaka, morate pronaći položaj koji odgovara Vama i uslovima u kojima obavljate ove poslove.

⚠ UPOZORENJE

Obavezno je montiranje posebnog štitnika za košenje pomoću glave sa najlonskom strunom. Ako se najlonska struna prekomerno izvlači, može početi da se izvija. Kada koristite glavu sa najlonskom strunom, obavezno koristite plastični štitnik sa oštricom za skraćivanje strune.

⚠ UPOZORENJE

Budite veoma oprezni kada se trimer nađe iznad zemlje ili šljunka jer se sitno kamenje može razleteti velikom brzinom u kontaktu sa najlonskom strunom.

Štitnik koji se koristi na ovom uređaju ne može da Vas zaštiti od predmeta koji se odbiju o čvrstu površinu.

⚠ UPOZORENJE

Nemojte kositi na mestima gde ima žica i žičanih ograda. Koristite zaštitna pomoćna sredstva. Nemojte kositi na mestima na kojima ne vidite šta sečete trimerom.

KOŠENJE POMOĆU SEČIVA

Sečenje korova

- ✿ Sečenje se izvodi lučnim, njišućim pokretima sečiva, nalik pomeranju klatna. Na taj način se velike površine pokrivene gustim rastinjem i korovom brzo prореđuju. Velike i žilave korove i biljke sa drvenastim stabljikama treba seći pomoću sekača.
- ✿ Sečenje se može vršiti u oba smera ili samo u jednom smeru, što znači da će posečeni materijal biti odbačen nasuprot mesta na kom stojite. Kod ovakvog sečenja deo sečiva koji je udaljeniji od Vas radi sav posao. Blago nagnite sečivo prema tlu, na jednu stranu. Kada biste sekli u oba smera, pogodio bi Vas posečeni materijal.

 **Napomena:** Nemojte koristiti trimmer sa sečivom za sečenje stabljika čiji je prečnik veći od 12 mm.

UPOZORENJE

SEČIVO NE SME DOĆI U KONTAKT SA SLEDEĆIM OBJEKTIMA:

METALNIM STUBOVIMA, STRUJNIM KABLOVIMA, GUMOM, ZIDOVIMA, KAMENJEM, OGRADOM

UPOZORENJE

Nemojte koristiti sečivo ukoliko je tupo, napuklo, ili oštećeno.

Proverite da li na radnom području postoje bilo kakve prepreke poput kamenja, metalnih šipki ili namotanih žica pre nego što počnete da sečete. Ukoliko nije moguće ukloniti takve prepreke, jasno ih označite kako ih ne biste zahvatili sečivom. Kamenje i metalni predmeti će otupeti i oštetiti sečivo. Žice će se uviti oko glave trimera, ili će se odbiti o nju i prouzrokovati povrede.

10. ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Održavanje uređaja

- ✿ Pre svake upotrebe:
 - Proverite da li su sve matice i vijci zategnuti.
 - Proverite da li je rezervoar za gorivo probušen.
 - Podmažite menjač.
- ✿ Nakon svakih 20 sati rada (Preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni servisni centar):
 - Očistite filter vazduha.
 - Očistite filter goriva.
- ✿ Nakon svakih 50 sati rada (Preporučujemo da kontaktirate ovlašćeni servisni centar):
 - Očistite svećicu i podesite razmak između elektroda na udaljenost od 0,6-0,7 mm.
 - Očistite naslage sa auspuha i prigušivača.
 - Izvadite vratilo i podmažite ga kvalitetnim lubrikantom.
- ✿ Proverite instalaciju nakon održavanja i proverite da li su sve matice i vijci čvrsto pritegnuti.

Servisiranje

- ✿ Ukoliko otkrijete bilo kakav kvar nakon kupovine proizvoda, obratite se odeljenju za servisiranje. Prilikom korišćenja proizvoda sledite instrukcije iz priloženog uputstva.
- ✿ Reklamacija neće biti prihvaćena ako ste sami modifikovali proizvod ili ako niste sledili instrukcije iz uputstva za upotrebu.

Stavke koje nisu obuhvaćene garancijom:

- ✿ Uobičajeno habanje i trošenje radnih delova uređaja usled korišćenja istog
- ✿ Servisiranje u sklopu standardnog održavanja uređaja (npr. čišćenje, podmazivanje, podešavanje i sl.) Kvarove prouzrokovane spoljnim uticajima (npr. klimatskim uslovima, prašinom, nepravilnom upotrebom i sl.) Mehanička oštećenja nastala usled pada uređaja, sudara itd.
- ✿ Oštećenja nastala usled nestručnog rukovanja, preopterećenja, upotrebe neispravnih delova, nepravilnih alata itd. Vlasnik će isključivo biti odgovoran u slučaju oštećenja vraćenih proizvoda koji nisu bili pravilno zaštićeni od mogućih mehaničkih oštećenja tokom transporta.

Skladištenje

⚠ PAŽNJA! Ako nećete koristiti uređaj tokom dužeg vremenskog perioda, skladištite ga na način opisan u nastavku. Na taj način ćete osigurati duži vek trajanja uređaja.

- ✿ U potpunosti ispraznite sadržaj karburatora i rezervoara za gorivo. Zatvorite prigušivač i povucite kabl između 3 i 5 puta. Ođvrnite svećicu i sipajte malu količinu motornog ulja u priključak. Lagano povucite kabl 2 do 3 puta.
- ✿ Koristite čistu krpu za čišćenje spoljnih površina. Skladištite uređaj na čistom i suvom mestu.

11. ŠTA UČINITI U ODREĐENIM SITUACIJAMA...

Motor neće da se pokrene	Mogući uzrok	Rešenje
1. Proverite gorivo.	Nema goriva u rezervoaru za gorivo ili karburatoru.	Dodajte gorivo.
	Gorivo sadrži vodu.	
	Nepravilan odnos u mešavini goriva.	Ispraznite rezervoar za gorivo i karburator. Napunite rezervoar za gorivo novim gorivom.
2. Izvadite i proverite svećicu.	Neispravna ili prljava svećica.	Zamenite svećicu.
	Nepravilan razmak između elektroda.	Izvucite svećicu i ponovo je namestite.
	Svećica je previše vlažna, u kontaktu sa benzinom (preplavljen motor).	
3. Odnosite motor u ovlašćeni servisni ili prodajni centar.	Zapušen filter za gorivo, neispravan karburator, problemi prilikom pokretanja, zapušeni ventili, itd.	Zamenite ili popravite neispravne delove.

Nezadovoljavajući učinak motora	Uzrok neispravnosti	Rešenje
1. Proverite filter vazduha.	Zaprljan filter vazduha.	Očistite ili zamenite uložak filtera vazduha.
2. Proverite gorivo.	Gorivo sadrži vodu.	Ispraznite rezervoar za gorivo i karburator. Napunite rezervoar za gorivo novim gorivom.
	Nepravilan odnos u mešavini goriva.	
3. Proverite postavke prigušivača i komande za gas.	Ručica za gas nije u potpunosti otvorena.	Prilagodite podešavanje.
	Loše podešen kabl za gas.	
4. Odnosite motor u ovlašćeni servisni ili prodajni centar.	Zapušen filter za gorivo, neispravan karburator, problemi prilikom pokretanja, zapušeni ventili, itd.	Zamenite ili popravite neispravne delove.

Motor se pokrene i odmah se ugasi	Mogući uzrok	Rešenje
1. Proverite gorivo.	Nestalo je goriva.	Dodajte gorivo.
	Gorivo sadrži vodu.	Ispraznite rezervoar za gorivo i karburator. Napunite rezervoar za gorivo novim gorivom.
	Nepravilan odnos u mešavini goriva.	
2. Izvadite i proverite svećicu.	Neispravna ili prljava svećica.	Zamenite svećicu.
	Nepravilan razmak između elektroda.	
3. Proverite filter vazduha.	Zaprljan filter vazduha. Začepljen filter vazduha.	Očistite ili zamenite uložak filtera vazduha.
4. Odnosite motor u ovlašćeni servisni ili prodajni centar.	Zapušen ventil za otpust vazduha.	Zamenite ili popravite neispravne delove.
	Zapušen filter za gorivo, neispravan karburator, problemi prilikom pokretanja, zapušeni ventili, itd.	

12. ODLAGANJE

UPUTSTVA I INFORMACIJE U VEZI SA ODLAGANJEM KORIŠĆENE AMBALAŽE

Odložite iskorišćenu ambalažu na mesto koje je predviđeno za otpad u vašoj opštini.



Ovaj uređaj i dodatna oprema proizvedeni su od različitih materijala, npr. metala i plastike.

Odnosite oštećene delove u centar za reciklažu. Informišite se u nadležnom ministarstvu.



Ovaj proizvod ispunjava sve osnovne zahteve direktiva EU koje se odnose na njega.

Izmene u tekstu, dizajnu i tehničkim specifikacijama mogu se izvršiti bez prethodnog obaveštenja i zadržavamo pravo da izvršimo te izmene.

Uputstvo za upotrebu na originalnom jeziku.

13. DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

FAST[®]

FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110

Deklaracija o usaglašenosti

Proizvod/brend: BENZINSKI TRIMER I SEKAČ ZA TRAVU/FIELDMANN

Tip/model: FZS 4004 B
Parametri motora: 43 ccm; 1,4 kW; max. 8000 obrtaja u minutu

Proizvođač: FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 2111, 100 00 Prag 10, Češka
republika PIB: CZ26726548

Ova deklaracija o usaglašenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Predmet gore opisane deklaracije je usaglašen sa relevantnim zakonima o usaglašenosti u Evropskoj uniji:

Direktiva 2012/46/EU
Direktiva o uređajima 2006/42/EK
Direktiva EMC 2014/30/EU

Relevantni usaglašeni standardi i ostale tehničke specifikacije:

EN ISO 11806-1:2011
EN ISO 14982:2009



Mesto izdavanja: Prag

Ime: Ing. Zdenjek Peh (Zdeněk Pech) Predsednik upravnog odbora

Datum izdavanja: 1. 11. 2017.

Potpis:

FAST[®] FAST ČR, a.s. 
Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

IČO: 26 72 65 48, DIČ: CZ-26 72 65 48

Bankovní spojení: Komerční banka Praha 1, č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, č.ú. 2375682/0800, ČSOB Praha 1, č.ú. 8010-0116233383/0300

14. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model FZS 4004 B

Zapremina	43,0 cm ³
Maksimalna snaga motora	1,40 kW
Dužina vratila	1500 mm
Tip motora	dvotaktni sa vazdušnim hlađenjem
Brzina praznog hoda	3000
obrta u minutu	
Preporučena maksimalna brzina bez opterećenja	8000 o/min
Prečnik strune	2,4 mm
Svećica	L6(LD)
Zapremina rezervoara za gorivo	1600 ml
Odnos mešavine goriva (ulje za dvotaktne motore/bezolovni 95)	1:25
Težina bez goriva i alata za sečenje	7,2 kg
Nivo akustične snage, garantovani LWA	110 dB(A)
Nivo zvučnog pritiska, maksimalni LPA av	100 dB (A)
Nivo vibracija - glava sa strunom	6,91 m/s ²
Nivo vibracija - trozubo sečivo	5,97 m/s ²
Odstupanje K	1,5 m/s ²

